

Podlinková myčka nádobí



CZ

Uživatelská příručka *

*Originální návod



5501-0020

Předmluva

 → Před instalací a používáním zařízení si přečtěte následující pokyny, včetně záručních podmínek.

NAVŠTIVTE NAŠI STRÁNKU WWW.ELECTROLUXPROFESSIONAL.COM A OTEVŘETE SEKCI PODPORA, KDE MŮŽETE:

 → Zaregistrovat svůj produkt

 → Získat nápovědu a tipy k vašemu produktu, informace o servisu a opravách

Návod k instalaci, použití a údržbě (dále jen příručka) poskytuje uživateli informace potřebné pro správné a bezpečné používání zařízení.

Následující text nesmí být považován za dlouhý a náročný seznam varování, ale spíše za soubor pokynů vhodných pro zlepšení výkonu zařízení v každém ohledu a především jako rady k prevenci zranění osob a zvířat a poškození majetku v důsledku nesprávných provozních postupů.

Všechny osoby zabývající se dopravou, instalací, uváděním do provozu, používáním a údržbou, opravami a demontáží zařízení se musí před provedením různých postupů pečlivě seznámit s touto příručkou, aby se předešlo chybným a nevhodným činnostem, které by mohly ohrozit celistvost zařízení nebo lidské zdraví. Ujistěte se, že pravidelně informujete uživatele o bezpečnostních předpisech. Dále je důležité školit a poskytovat nové informace pracovníkům pověřeným provozem zařízení na jeho používání a údržbu.

Příručka musí být obsluze k dispozici a musí se pečlivě uchovávat na místě použití zařízení, aby byla vždy po ruce v případě pochybností, nebo kdykoli je to nutné.

Pokud si po přečtení této příručky stále nejste jisti správným používáním zařízení, neváhejte kontaktovat výrobce nebo autorizované servisní středisko, abyste získali rychlou a přesnou pomoc pro lepší provoz a maximální účinnost zařízení. Během všech fází používání zařízení vždy dodržujte platné předpisy o bezpečnosti, hygieně práce a ochraně životního prostředí. Je zodpovědností uživatele zajistit, aby bylo zařízení spuštěno a provozováno pouze v optimálních bezpečnostních podmínkách pro pracovníky, zvířata i majetek.

DŮLEŽITÉ

1. Výrobce neodpovídá za postupy prováděné na spotřebiči bez dodržování pokynů uvedených v této příručce.
2. Výrobce si vyhrazuje právo změnit spotřebiče uvedené v této příručce bez předchozího upozornění.
3. Žádná část této příručky nesmí být reprodukována.
4. Tato příručka je k dispozici v digitálním formátu:
 - kontaktujte prodejce nebo oddělení péče o zákazníka;
 - stáhnutím nejnovější aktualizované příručky na webových stránkách www.electroluxprofessional.com;
5. Příručka musí být vždy uložena na snadno přístupném místě v blízkosti zařízení. Obsluha u zařízení a pracovníci údržby musí mít kdykoli možnost ji snadno vyhledat a použít.

Obsah

A	VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	5	
	A.1	Obecné informace.....	5
	A.2	Osobní ochranné prostředky.....	5
	A.3	Obecná bezpečnost.....	6
	A.4	Ochranné prvky nainstalované na spotřebiči.....	6
	A.5	Bezpečnostní štítky umístěné na spotřebiči nebo v jeho blízkosti.....	7
	A.6	Předvídatelné nesprávné použití.....	7
	A.7	Zbytková rizika.....	7
	A.8	Připojení vody.....	8
	A.9	Elektrické připojení.....	8
	A.10	Čištění spotřebiče.....	8
	A.11	Preventivní údržba.....	8
	A.12	Díly a příslušenství.....	8
	A.13	Opatření k použití a údržbě.....	8
	A.14	Údržba spotřebiče.....	8
B	ZÁRUKA.....	9	
	B.1	Záruční podmínky a výjimky.....	9
C	OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY.....	10	
	C.1	Úvod.....	10
	C.2	Mechanické bezpečnostní vybavení, nebezpečí.....	10
	C.3	Ochranné prvky nainstalované na spotřebiči.....	10
	C.3.1	Kryty.....	10
	C.3.2	Bezpečnostní zařízení.....	10
	C.4	Bezpečnostní štítky umístěné na spotřebiči nebo v jeho blízkosti.....	10
	C.5	Pokyny k použití a údržbě.....	10
	C.6	Konec použitelnosti.....	10
D	OBECNÉ INFORMACE.....	11	
	D.1	Úvod.....	11
	D.2	Zkoušky a kontrola.....	11
	D.3	Definice.....	11
	D.4	Identifikační údaje zařízení a výrobce.....	11
	D.5	Odpovědnost.....	12
	D.6	Copyright.....	12
	D.7	Uchování příručky.....	12
	D.8	Příjemci příručky.....	12
E	NORMÁLNÍ POUŽITÍ SPOTŘEBIČE.....	12	
	E.1	Vlastnosti pracovníků umožňující obsluhu u spotřebiče.....	12
	E.2	Základní požadavky na používání spotřebiče.....	12
F	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	13	
G	POPIS, VLASTNOSTI A ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ.....	13	
	G.1	Úvod k zařízení.....	13
H	INSTALACE.....	14	
	H.1	Uskladnění.....	14
	H.2	Manipulace se zařízením.....	14
	H.3	Připojení vody.....	14
	H.4	Elektrické připojení.....	14
	H.5	Instalace mycích prostředků.....	15
	H.6	Instalovaná bezpečnostní zařízení.....	15
I	POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ.....	16	
	I.1	Barevné kódy tlačítka START.....	16
J	PRVNÍ SPUŠTĚNÍ.....	17	
	J.1	Kontroly a seřízení.....	17
	J.2	Spuštění myčky nádobí.....	18
	J.2.1	Napouštění	18
	J.2.2	Ohřev.....	18
	J.2.3	Funkce automatického spuštění.....	19
	J.2.4	Spuštění mycího cyklu.....	19
	J.2.5	Funkce Thermostop.....	20
	J.2.6	Otevírání dveří.....	20
	J.3	Funkce Green.....	20
	J.4	Vyprázdnění myčky.....	21
	J.4.1	Verze myčky nádobí s přepadovou trubicí.....	21
	J.4.2	Verze myčky bez přepadové trubky.....	21
	J.4.3	Samočištění.....	21
K	SPUŠTĚNÍ.....	22	
	K.1	Základní operace.....	22
	K.2	Typy košů.....	22
	K.3	Vkládání nádobí do košů.....	22
	K.4	Operace.....	22
	K.5	Doporučení k použití.....	23

L	PÉČE A ÚDRŽBA.....		23
	L.1	Péče a údržba	23
	L.2	Konec životnosti.....	23
	L.3	Postup po ukončení použitelnosti.....	24
M	TABULKA ÚDRŽBY A LIKVIDACE		25
	M.1	Údržba a likvidace	25
	M.2	Když se spotřebič nepoužívá.....	25
	M.3	Likvidace spotřebiče.....	25
	M.4	Řešení problémů.....	26
N	VAROVÁNÍ		27
	N.1	Varování na displeji	27
O	ALARMY		27
	O.1	Alarmy na displeji	27
	O.2	Tabulka alarmových signálů	27

A VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

A.1 Obecné informace

K zajištění bezpečného používání spotřebiče a správného porozumění příručce je třeba znát termíny a typografické konvence použité v dokumentaci. Následující symboly se v příručce používají k označení a určení různých typů nebezpečí:



VAROVÁNÍ

Nebezpečí pro zdraví a bezpečnost pracovníků obsluhy.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem – nebezpečné napětí.



POZOR

Nebezpečí poškození zařízení nebo výrobku.



DŮLEŽITÉ

Důležité pokyny nebo informace o produktu



Ekvipotencialita.



Před použitím spotřebiče si pozorně přečtete pokyny








Objasnění a vysvětlení

- Spotřebič směji používat pouze vyškolení pracovníci.
- Tento spotřebič je určen pro komerční použití, například v kuchyních restaurací, jídelen a nemocnic. Musí se používat k mytí nebo sušení talířů, nádobí, skla, příborů a podobných předmětů.
- Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, sensorickými nebo psychickými schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem.
- Všechny obaly a mycí prostředky uschovejte mimo dosah dětí.
- Děti nesmějí zařízení čistit ani provádět jeho údržbu bez dohledu dospělých.
- Pro vlastní bezpečnost neskladujte a nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé materiály, výpary a kapaliny v blízkosti tohoto nebo jiných spotřebičů.
- Neuchovávejte výbušné látky, jako jsou tlakové nádoby s hořlavou náplní, v tomto spotřebiči.
- Kontaktní informace výrobce naleznete na výrobním štítku spotřebiče (např. k objednání náhradních dílů atd.).
- Při likvidaci spotřebiče musí být značení CE zničeno.
- Tyto pokyny pečlivě uschovejte pro další obsluhu.

A.2 Osobní ochranné prostředky

Souhrnná tabulka osobních ochranných prostředků (OOP), které mají být použity v různých fázích životnosti zařízení.

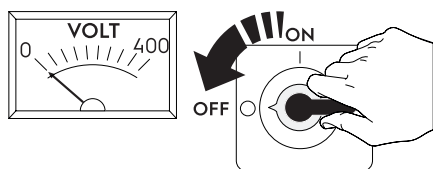
Fáze	Ochranný oděv	Pracovní boty	Rukavice	Brýle	Bezpečnostní přilba
Doprava	-	●	○	-	○
Manipulace	●	●	○	-	-
Vybalení	○	●	○	-	-
Instalace	○	●	● ¹	-	-
Normální používání	●	●	● ²	○	-
Nastavení	○	●	-	-	-
Běžné čištění	○	●	● ¹⁻³	○	-
Mimořádné čištění	○	●	● ¹⁻³	○	-
Údržba	○	●	○	-	-

Fáze	Ochranný oděv	Pracovní boty	Rukavice	Brýle	Bezpečnostní přilba
					
Demontáž	○	●	○	○	-
Likvidace	○	●	○	○	-
Popis:					
●	OOP NUTNÉ				
○	OOP K DISPOZICI NEBO K POUŽITÍ DLE POTŘEBY				
-	OOP NEPOŽADOVÁNY				

- Během těchto činností musí mít osoba manipulující se zařízením nasazené rukavice odolné proti pořezání. Nepoužíváním osobních ochranných prostředků se pracovníci obsluhy, odborný personál nebo uživatelé mohou vystavit nebezpečí a možnému poškození zdraví (v závislosti na modelu).
- Během normálního používání musí být rukavice tepelně odolné a vhodné pro kontakt s vodou a použitými látkami (viz bezpečnostní list látek použitých pro informace o požadovaném OOP). Nepoužíváním osobních ochranných prostředků se obsluha, odborný personál nebo uživatelé mohou vystavit chemickému nebezpečí a možnému poškození zdraví (v závislosti na modelu).
- Během těchto činností musí osoba manipulující se zařízením nosit rukavice vhodné pro kontakt s používanými chemickými látkami (viz bezpečnostní seznam použitých látek pro informace o požadovaných OOP). Nepoužíváním osobních ochranných prostředků se pracovníci obsluhy, odborný personál nebo uživatelé mohou vystavit chemickému nebezpečí a možnému poškození zdraví (v závislosti na modelu).

A.3 Obecná bezpečnost

- Spotřebiče jsou vybaveny elektrickými a/nebo mechanickými bezpečnostními zařízeními pro ochranu pracovníků a samotného spotřebiče.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič s odstraněnými, upravenými nebo poškozenými kryty, ochranami nebo bezpečnostními zařízeními.
- Neprovádějte žádné úpravy součástí dodávaných se zařízením.
- Několik obrázků v příručce zobrazuje spotřebič nebo jeho části bez ochranných krytů nebo s odstraněnými ochrannými kryty. Toto zobrazení slouží pouze pro vysvětlující účely. Spotřebič nepoužívejte bez krytu nebo s deaktivovanými ochrannými zařízeními.



Před každým postupem instalace, montáže, čištění nebo údržby vždy spotřebič odpojte od zdroje elektrického napájení.

- Neodstraňujte, neopravujte ani nemažte značku CE a štítky týkající se bezpečnosti, nebezpečí a pokynů.
- A-vážená hladina akustického tlaku emisí nepřekračuje 70 dB (A).
- Následující úkony musí provádět specializovaný autorizovaný personál nebo zákaznický servis vybavený všemi potřebnými osobními ochrannými prostředky (A.2 Osobní ochranné prostředky), náradím, náčiním a pomocnými prostředky, který může požádat výrobce o poskytnutí servisní příručky:
 - Instalace a montáž
 - Umístění
 - Elektrické připojení
 - Čištění, oprava a mimořádná údržba spotřebiče
 - Likvidace spotřebiče
 - Práce na elektrických zařízeních

A.4 Ochranné prvky nainstalované na spotřebiči




Ochranné kryty - Spotřebič má:

- Pevné ochranné kryty (např. pláště, kryty, boční panely apod.) upevněné na spotřebiči a/nebo rámu pomocí šroubů nebo rychlospojek, které lze odstranit nebo otevřít pouze pomocí nástrojů; uživatel proto nesmí s takovými zařízeními manipulovat. Výrobce nezodpovídá za škody způsobené poškozením těchto zařízení anebo jejich nepoužitím;
- Zablokované pohyblivé kryty (dvířka) pro přístup do spotřebiče;
- Přístupové panely nebo dvířka do elektrického systému spotřebiče, vyrobená z kloubových panelů otvíratelných pomocí nářadí. Panel nebo dvířka se nesmí otvírat, když je spotřebič připojen k napájecímu zdroji.

Bezpečnostní zařízení - Spotřebič má:

- blokovací prvky na dvířkách umožňující přístup do zařízení;

A.5 Bezpečnostní štítky umístěné na spotřebiči nebo v jeho blízkosti

Nebezpečí	Význam
	Nebezpečí rozdrcení rukou
	Pozor, horký povrch
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem (na elektrických dílech s uvedením napětí)

A.6 Předvídatelné nesprávné použití

Nesprávné použití je jiné použití, než je uvedeno v této příručce. Během provozu spotřebiče nejsou povoleny jiné typy práce nebo činnosti, které jsou považované za nevhodné, a které mohou obecně představovat rizika pro bezpečnost obsluhy a poškození zařízení. Předvídatelné nesprávné použití je např.:

- zanedbání údržby spotřebiče, čištění a pravidelných kontrol;
- konstrukční změny nebo úpravy provozní logiky;
- manipulace s ochrannými kryty nebo bezpečnostními zařízeními;
- nepoužívání osobních ochranných prostředků obsluhou, odborným personálem nebo pracovníky údržby;
- nevyužívání vhodného vybavení (např. používání nevhodného vybavení nebo žebříků);
- uchovávání hořlavých materiálů nebo paliv, nebo prostě materiálů, které nejsou slučitelné s prací nebo nejsou pro ni důležité, v blízkosti spotřebiče;
- nesprávná instalace spotřebiče;
- vkládání předmětů nebo věcí, které nejsou slučitelné s jeho použitím, nebo které mohou poškodit spotřebič, způsobit zranění nebo znečistit prostředí, do spotřebiče;
- lezení na spotřebiči;
- nedodržení požadavků na správné používání spotřebiče;
- jiné postupy, která způsobují rizika, která výrobce nemůže odstranit.

A.7 Zbytková rizika

U spotřebiče hrozí několik rizik, která nebyla zcela vyloučena pomocí konstrukce nebo instalací odpovídajících ochranných zařízení. Výrobce však o nich informuje prostřednictvím této příručky a pečlivě uvádí osobní ochranné prostředky, které se kvůli nim mají používat. Ke snížení rizika zajistěte při instalaci zařízení dostatečné prostory.

Pro zachování těchto podmínek musí být prostory kolem spotřebiče vždy:

1. bez překážek (např. žebříky, náradí, kontejnery, krabice apod.);
2. čisté a suché;
3. dobře osvětlené.

Zbytková rizika spotřebiče jsou pro úplnou informovanost zákazníka uvedena níže: Tyto činnosti jsou považovány za nevhodné, a proto přísně zakázané.

Zbytkové riziko	Popis nebezpečné situace
Uklouznutí nebo pád	Pracovník může uklouznout kvůli rozlité vodě, kapalině nebo nečistotám na podlaze
Zachycení, vtažení nebo drčení	Zachycení nebo vtažení obsluhy nebo jiných osob do pohonu během pracovní fáze spotřebiče v důsledku nesprávných činností, jako například: <ul style="list-style-type: none">• Vložení paže do spotřebiče, abyste odstranili zaseknutý koš bez zastavení spotřebiče pomocí nouzového spínače;• Přístup k systému manipulace s košem bez zastavení spotřebiče pomocí nouzového spínače. Používání nesprávného oblečení s volnými částmi (např. náhrdelníky, šály, šátky, kravaty apod.) nebo nesvázané dlouhé vlasy, které se mohou zachytit do pohyblivých částí.
Popáleniny/oděry (např. topné články, studená nádoba, desky chladicího okruhu a potrubí)	Pracovník obsluhy se záměrně nebo neúmyslně dotkne některých součástí uvnitř spotřebiče bez použití ochranných rukavic.
Bodné rány	Pracovník se záměrně nebo neúmyslně dotkne některých součástí s ostrými hranami při čištění spotřebiče bez použití ochranných rukavic.
Popáleniny	Pracovník se záměrně nebo neúmyslně dotkne některých součástí uvnitř spotřebiče nebo nádoby na výstupu bez použití ochranných rukavic, nebo bez jejich vychladnutí.
Úraz elektrickým proudem	Kontakt s díly pod napětím během údržbařských prací prováděných s napájeným elektrickým panelem
Pád z výšky	Obsluha zasahuje na spotřebiči pomocí nevhodných systémů pro přístup do horní části (např. žebříky nebo šplhání po zařízení)
Rozdrcení nebo zranění	Specializovaný personál nemusí správně upevnit ovládací panel při přístupu do technického prostoru. Panel se může náhle zavřít.
Rozdrcení nebo urážnutí	Možné nebezpečí zranění horních končetin při zavírání digestoře.
Převrnutí nákladu	Při manipulaci se spotřebičem nebo s jeho obalem při použití nevhodných zdvihacích systémů nebo příslušenství nebo s nevyváženým nákladem
Chemikálie	Kontakt s chemickými látkami (např. mycí prostředek, leštivo, odstraňovač vodního kamene) bez dodržení bezpečnostních opatření. Vždy se proto řiďte bezpečnostními listy a štítky na použitých produktech.
Uříznutí horních končetin	Obsluha může při normálním použití spotřebiče náhle a záměrně zavřít dveře/přední panely (pokud je jimi zařízení vybaveno, v závislosti na typu zařízení).

A.8 Přípojení vody

- Provozní tlak vody (minimální a maximální) musí být mezi:
 - 2 bar [200 kPa] a 5 bar [500 kPa] pro spotřebiče bez oplachovacího čerpadla;
- Zkontrolujte, zda během prvního použití zařízení a po něm nedošlo k viditelnému úniku vody.

A.9 Elektrické připojení

- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit servis péče o zákazníky, nebo v každém případě kvalifikovaná osoba, jinak by mohlo dojít k úrazu.

A.10 Čištění spotřebiče

- Nedotýkejte se zařízení vlhkými rukama nebo nohama nebo když jste bosí.
- Při práci na spotřebičích ve výšce používejte žebřík s vhodnou ochranou.
- Před zahájením jakéhokoli čištění uveďte spotřebič do bezpečného stavu.
- Dodržujte požadavky na různé běžné a mimořádné postupy údržby. Nedodržení těchto pokynů může znamenat riziko pro personál.
- Na spotřebič nestříkejte vodu ani jej nečistěte vodními tryskami, parním čističem nebo vysokotlakým čističem.

A.11 Preventivní údržba

Za účelem zajištění bezpečnosti a výkonnosti vašeho zařízení doporučujeme, aby servis prováděli autorizovaní technici společnosti Electrolux Professional každých 12 měsíců v souladu se Servisními příručkami společnosti Electrolux Professional. Další podrobnosti vám poskytne místní servisní středisko Electrolux Professional.

A.12 Díly a příslušenství

Používejte pouze originální příslušenství a/nebo náhradní díly. Nepoužití originálního příslušenství a/nebo náhradních dílů zneplatní původní záruku výrobce a může způsobit, že spotřebič nebude vyhovovat bezpečnostním normám.

A.13 Opatření k použití a údržbě

- Ve spotřebiči hrozí rizika převážně mechanického, tepelného a elektrického charakteru. Pokud to bylo možné, tato rizika byla vyvážena:
 - přímo pomocí vhodných konstrukčních řešení.
 - nepřímo pomocí krytů, ochranných a bezpečnostních zařízení.
- Jakékoli anomální situace jsou signalizovány na displeji ovládacího panelu.
- Během údržby nicméně hrozí některá rizika, která nelze odstranit, a musí být vyvážena pomocí zvláštních postupů a bezpečnostních opatření.
- Neprovádějte žádné kontroly, čištění, opravy nebo údržbu pohybujících se dílů. Pracovníci musí být o tomto zákazu informováni prostřednictvím jasně viditelných značek.
- Pravidelně kontrolujete správné fungování všech bezpečnostních zařízení a izolace elektrických kabelů, které je třeba v případě poškození vyměnit.

V případě velké poruchy (např. zkraty, dráty vystupující ze svorkovnice, poruchy motoru, opotřebované opláštění kabelů atd.), musí obsluha pro běžné používání spotřebiče:

- okamžitě vypnout spotřebič.
- Pokud je přítomen, zavřete přívod vody do spotřebiče uzavřením přívodu.

A.14 Údržba spotřebiče

- Intervaly kontroly a údržby závisí na skutečných provozních podmínkách spotřebiče a okolních podmínkách (výskyt prachu, vlhkosti apod.), proto nelze přesně stanovit časové intervaly. V každém případě se doporučuje pečlivá a pravidelná údržba spotřebiče, aby nedocházelo k přerušení provozu.
- Doporučujeme uzavřít smlouvu o preventivní a plánované údržbě se servisním střediskem.
- Před zahájením jakékoli údržby uveďte spotřebič do bezpečného stavu.
- K zajištění efektivního a správného provozu spotřebiče musí být pravidelná údržba prováděna podle pokynů uvedených v této příručce.

B.1 Záruční podmínky a výjimky

Pokud nákup tohoto produktu zahrnuje záruční krytí, poskytuje se záruka v souladu s místními předpisy a podle toho, jak je produkt instalován a používán pro účely, jak byly navrženy, a jak je popsáno v příslušné dokumentaci k zařízení. Záruka bude platit v případě, že zákazník použil pouze originální náhradní díly a provedl údržbu v souladu s uživatelskou příručkou společnosti Electrolux Professional a dokumentací o údržbě poskytnutou v papírové nebo elektronické podobě. Společnost Electrolux Professional důrazně doporučuje používat čisticí a oplachovací prostředky a prostředky pro odstraňování vodního kamene schválené společností Electrolux Professional, jež jsou zárukou nejlepších výsledků a dlouhodobého zachování výkonu produktu.

Záruka společnosti Electrolux Professional se nevztahuje na:

- náklady za servisní cesty za účelem doručení a vyzvednutí produktu;
- instalaci;
- školení o způsobu použití/provozu;
- výměnu (a/nebo dodávku) opotřebitelných dílů, pokud nejsou důsledkem vad materiálu nebo zpracování hlášených do jednoho (1) týdne od poruchy;
- opravu vnějšího zapojení;
- řešení neoprávněných oprav a jakékoli škody, selhání a neúčinnosti způsobené a/nebo vyplývající z následujících jevů;
 - nedostatečná a/nebo nestandardní kapacita elektrických systémů (proud/napětí/frekvence, včetně špiček a/nebo výpadků);
 - nedostatečný nebo přerušovaný přívod vody, páry, vzduchu, plynu (včetně nečistot a/nebo jiných, které nesplňují technické požadavky pro každý spotřebič);
 - instalátérské díly, součásti nebo spotřební čisticí prostředky, které nejsou schváleny výrobcem;
 - nedbalost, špatné použití, zneužití a/nebo nedodržení pokynů pro použití a péči podrobně uvedených v příslušné dokumentaci zařízení;
 - nesprávná nebo špatná instalace, oprava, údržba (včetně neoprávněných manipulací, úprav a oprav prováděných třetími stranami, které nejsou schválené třetími stranami) a modifikace bezpečnostních systémů;
 - Použití neoriginálních součástí (např. spotřební materiál, opotřebený nebo náhradní díly);
 - podmínky prostředí vyvolávající tepelné (např. přehřátí/zamrznutí) nebo chemické (např. koroze/oxidace) namáhání;
 - cizí předměty umístěné do zařízení nebo připojené k zařízení;
 - nehody nebo vyšší moc;
 - přeprava a manipulace, včetně škrábanců, promáčknutí, štěpků a/nebo jiného poškození povrchu produktu, pokud takové poškození nevyplývá z vad materiálu nebo zpracování a je nahlášeno do jednoho (1) týdne od dodání, pokud není dohodnuto jinak;
- produkt s původními sériovými čísly, který byly odstraněny, změněny nebo jsou nečitelné;
- výměna žárovek, filtrů nebo jakýchkoli spotřebních dílů;
- jakékoli příslušenství a software, které nebyly schváleny nebo specifikovány společností Electrolux Professional.

Záruka společnosti Electrolux Professional bude neplatná a výrobce neponese žádnou související odpovědnost v případě jakékoli úpravy produktu nebo souvisejícího hardwaru/software/programování.

Záruka nezahrnuje činnosti plánované údržby (včetně dílů, které jsou pro ni vyžadovány) ani dodávky čisticích prostředků, pokud to není výslovně upraveno místní dohodou, s výhradou místních podmínek. Na webu Electrolux Professional zkontrolujte seznam center autorizované péče o zákazníky.

C OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

C.1 Úvod

Zařízení jsou vybavena elektrickými a/nebo mechanickými bezpečnostními zařízeními pro ochranu pracovníků a samotného zařízení.

C.2 Mechanické bezpečnostní vybavení, nebezpečí

Zařízení nemá ostré hrany ani vyčnívající části. Ochranné kryty pro pohyblivé díly a díly pod napětím jsou připevněny ke skříni pomocí šroubů, aby nemohlo dojít k náhodnému přístupu k těmto dílům.

C.3 Ochranné prvky nainstalované na spotřebiči

C.3.1 Kryty

Kryty na spotřebiči jsou:




- Pevné ochranné kryty (např. skříně, kryty, boční panely apod.) upevněné na spotřebiči a/nebo rámu pomocí šroubů nebo rychlospojek, které je možné odstranit nebo otevřít pouze nástroji;
- zablokované pohyblivé kryty (dvířka) pro přístup do spotřebiče;
- přístupová dvířka do elektrického systému spotřebiče, vyrobená z kloubových panelů otvíratelných pomocí nářadí. Dvířka se nesmí otvírat, když je spotřebič připojen k napájecímu zdroji.

C.3.2 Bezpečnostní zařízení

Spotřebič má:

- Blokovací prvky na čelních panelech umožňující přístup do spotřebiče;

C.4 Bezpečnostní štítky umístěné na spotřebiči nebo v jeho blízkosti

Nebezpečí	Význam
	Nebezpečí rozdrčení rukou
	Pozor, horký povrch
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem (na elektrických dílech s uvedením napětí)

C.5 Pokyny k použití a údržbě

Ve spotřebiči hrozí rizika převážně mechanického, tepelného a elektrického charakteru.

Pokud to bylo možné, tato rizika byla vyvážena:

- přímo pomocí vhodných konstrukčních řešení.
- nepřímo pomocí krytů, ochranných a bezpečnostních zařízení.

Jakékoli anomální situace jsou signalizovány na displeji ovládacího panelu. Během údržby nicméně hrozí některá rizika, která nelze odstranit, a musí být vyvážena pomocí zvláštních postupů a bezpečnostních opatření. Neprovádějte žádné kontroly, čištění, opravy nebo údržbu pohybujících se dílů. Pracovníci musí být o tomto zákazu informováni prostřednictvím jasně viditelných značek.

K zajištění efektivního a správného provozu spotřebiče musí být pravidelná údržba prováděna podle pokynů uvedených v této příručce. Pravidelně kontrolujete správné fungování všech bezpečnostních zařízení a izolace elektrických kabelů, které je třeba v případě poškození vyměnit.

C.6 Konec použitelnosti

Pokud se spotřebič již nepoužívá, znehodnoťte ho odstraněním elektrického napájecího kabelu.

D OBECNÉ INFORMACE

D.1 Úvod

Tento návod k obsluze obsahuje informace týkající se různých zařízení. Obrázky produktů v této příručce jsou pouze příkladem. Výkresy a schémata uvedená v příručce nejsou v měřítku. Doplnují písemnou informaci odpovídajícím náčrtem, ale nejsou určeny jako detailní zobrazení dodávaného spotřebiče. Číselné hodnoty uvedené na schématech instalace zařízení se vztahují k měření v milimetrech a/nebo palcích.

D.2 Zkoušky a kontrola

Naše zařízení byla navržena a optimalizována pomocí laboratorního testování, aby bylo dosaženo vysokého výkonu a účinnosti. Spotřebič se odesílá připraven k použití. Úspěšné splnění testů (vizuální kontrola - elektrický test - funkční test) je garantován a certifikován podle specifických příloh.



D.3 Definice




Zde najdete definice všech hlavních termínů této příručky. Před použitím je vhodné si je pečlivě přečíst.


Obsluha	zaměstnanci pro instalaci spotřebiče, seřízení, použití, údržbu, čištění, opravy a přepravu.
Výrobce	Electrolux Professional SpA nebo jiné servisní středisko autorizované společností Electrolux Professional SpA.
Obsluha pro běžné použití spotřebiče	Obsluha, která byl informována a vyškolená, pokud jde o úkony a rizika spojená s běžným používáním spotřebiče.
Zákaznický servis nebo specializovaný personál	Pracovník instruovaný/vyškolенý výrobcem, který je schopen na základě odborného a specifického výcviku, zkušeností a znalostí předpisů pro prevenci nehod zhodnotit postupy, které mají být prováděny na spotřebiči, a rozpoznat rizika a předcházet jim. Jeho odborné znalosti pokrývají mechaniku, elektrotechniku a elektroniku atd.
Nebezpečí	Zdroj možného zranění nebo poškození zdraví.
Nebezpečná situace	Každá situace, kdy je obsluha vystavena jednomu nebo více nebezpečím.
Riziko	Kombinace pravděpodobnosti a rizika úrazu nebo poškození zdraví v nebezpečné situaci.
Ochranná zařízení	Bezpečnostní opatření spočívající v použití zvláštních technických prostředků (kryty a bezpečnostní zařízení) za účelem ochrany obsluhy před riziky.
Kryt	Součást spotřebiče používaná speciálně pro zajištění ochrany pomocí fyzické bariéry.
Bezpečnostní zařízení	Zařízení (jiné než kryt), které odstraňuje nebo snižuje riziko; může být použito samostatně nebo v kombinaci s krytem.
Zákazník	osoba, která spotřebič zakoupila a/nebo která jej spravuje a používá (např. společnost, podnikatel, firma).
Úraz elektrickým proudem	Náhodný výboj elektrického proudu na lidském těle.
Zařízení nouzového zastavení	Skupina dílů určených k funkci nouzového zastavení; zařízení je aktivováno jediným úkonem a zabraňuje nebo snižuje zranění osob/zvířat a poškození spotřebičů/majetku.

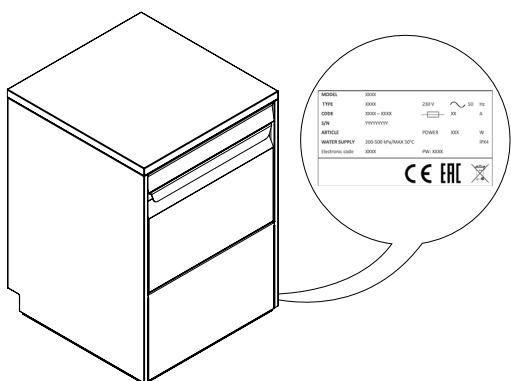
D.4 Identifikační údaje zařízení a výrobce

Reprodukce označení nebo typového štítku na zařízení je uveden níže:

MODEL	XXXX	230 V		50 Hz
TYPE	XXXX		XX	A
CODE	XXXX - XXXX	POWER	XXX	W
S/N	YYYYYYYY	PW: XXXX		
ARTICLE				
WATER SUPPLY	200-500 kPa/MAX 50°C			IPX4
Electronic code	XXXX			



MODEL	Název zařízení
TYP	Typ zařízení
KÓD	Kód zařízení
Sériové č.	Sériové číslo zařízení
230V ~ 50 Hz	Elektrické napájení
	Absorbovaný proud
VÝKON	Celkový výkon
IPX4	Úroveň ochrany proti prachu a vodě
Elektronický kód	PCB kód
PW	Heslo pro přístup k parametrům menu



Typový štítek je umístěn na pravé straně spotřebiče.



VAROVÁNÍ
Neodstraňujte, neupravujte ani neničte značení na zařízení.

DŮLEŽITÉ

Při likvidaci zařízení musí být značení zničeno.

POZNÁMKA!

Kontaktní informace výrobce naleznete na označení zařízení (např. k objednání náhradních dílů atd.).

D.5 Odpovědnost

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody a špatné fungování způsobené těmito příčinami:

- nedodržení pokynů v této příručce;
- opravy, které nejsou prováděny odborným způsobem, a výměny za díly odlišné od dílů uvedených v katalogu náhradních dílů (montáž a použití neoriginálních náhradních dílů a příslušenství může negativně ovlivnit provoz spotřebiče a zrušit originální záruku výrobce);
- operace prováděné nevyškoleným personálem;
- neoprávněné úpravy nebo postupy;
- chybějící, nedostatečná nebo nesprávná údržba;
- nesprávné použití spotřebiče;
- nepředvídatelné mimořádné události;
- použití spotřebiče neinformovanými a/nebo neškolenými pracovníky;
- zanedbání platných ustanovení v zemi použití o bezpečnosti, hygieně a ochraně zdraví na pracovišti.

Výrobce neodpovídá za škody způsobené svévolnými úpravami a přestavbami prováděnými uživatelem nebo zákazníkem. Zaměstnavatel, správce pracoviště nebo servisní technik odpovídá za zjištění a výběr vhodných a odpovídajících osobních ochranných prostředků, které má nosit obsluha v souladu s předpisy platnými v zemi použití.

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za nepřesnosti obsažené v této příručce, pokud se jedná o chyby v tisku nebo překladu. Jakékoli dodatky k příručce k instalaci, použití a údržbě, kterou zákazník obdrží od výrobce, budou nedílnou součástí příručky, a proto musí být uloženy spolu s příručkou.

D.6 Copyright

Tato příručka je určena výlučně pro potřeby obsluhy a může být poskytnuta třetím stranám pouze se souhlasem společnosti Electrolux Professional SpA.

D.7 Uchování příručky

Tuto příručku uchovávejte po celou dobu životnosti spotřebiče až do jeho likvidace. Příručka musí zůstat u spotřebiče i v případě jeho přemístění, prodeje, pronájmu, dovoleného použití nebo propůjčení.

D.8 Příjemci příručky

Tato příručka je určena pro:

- zaměstnavatele uživatelů spotřebiče a vedoucímu pracoviště;
- Obsluha pro běžné použití spotřebiče;
- specializovaný personál - servis péče o zákazníky (viz servisní příručka).

E NORMÁLNÍ POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

E.1 Vlastnosti pracovníků umožňující obsluhu u spotřebiče

Zákazník se musí ujistit, že personál pro běžné používání spotřebiče je přiměřeně vyškolen a zručný ve svých povinnostech. Obsluha musí:

- pracovníci si musí přečíst a pochopit tuto příručku;
- musí dostat odpovídající školení a výcvik týkající se jejich povinností, aby mohli provádět bezpečnou obsluhu;
- musí dostat zvláštní výcvik pro správné používání spotřebiče.

DŮLEŽITÉ



Zákazník musí zajistit, aby jeho zaměstnanci pochopili obdržené pokyny a zejména pokyny týkající se hygieny práce a bezpečnosti při používání spotřebiče.

E.2 Základní požadavky na používání spotřebiče

- Znalost technologie a konkrétní zkušenosti s provozem spotřebiče.
- Odpovídající všeobecné základní vzdělání a technické znalosti pro přečtení a porozumění obsahu příručky včetně správné interpretace výkresů, značek a piktogramů.
- Dostatečné technické znalosti pro bezpečné plnění svých povinností uvedených v této příručce.
- Znalost předpisů o hygieně a bezpečnosti práce.


F TECHNICKÉ ÚDAJE

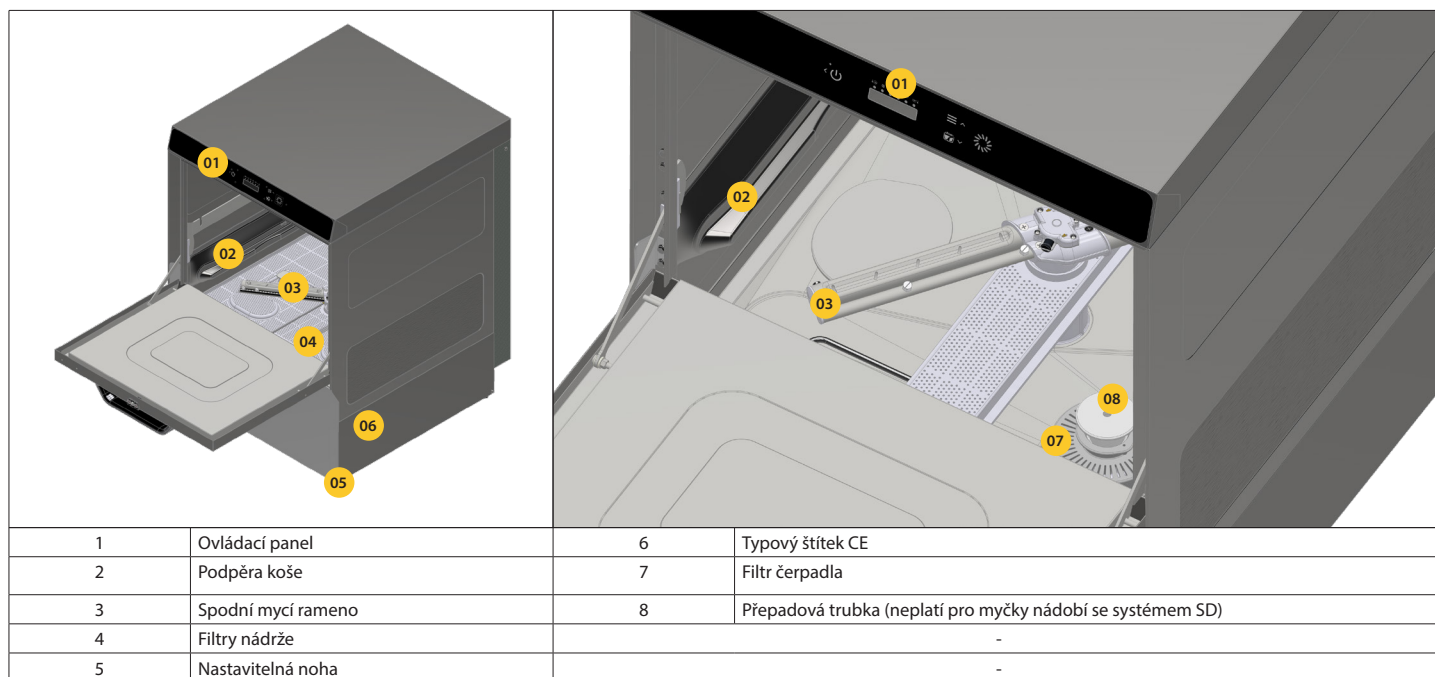
Napájecí napětí	V	Viz typový štítek
přeměnitelné na		
Frekvence	Hz	Viz typový štítek
Výkon	kW	Viz typový štítek
Napájecí kabel		H07RN-F
Tlak přívodu vody	kPa [bar]	2 ÷ 5 bar [200 ÷ 500 kPa] - Tlakový kotel 1 ÷ 5 bar [100 ÷ 500 kPa] - Atmosférický kotel
Teplota přívodu vody:	°C	10 ÷ 60
Spotřeba vody v cyklu oplachování vodou	l	2
Tvrdost přiváděné vody pro modely bez zabudovaného průběžného změkčovače vody	°f/°d	14/8 max
Tvrdost přiváděné vody pro modely se zabudovaným změkčovačem vody		35/19,7 max
Elektrická vodivost vody pro modely bez zabudovaného průběžného změkčovače vody	µS/cm	<400
Koncentrace chloridů ve vodě	ppm	<20
Povolená úroveň hluku Leq	dB[A]	<70db
Úroveň ochrany	IP	Viz typový štítek

G POPIS, VLASTNOSTI A ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

G.1 Úvod k zařízení

Myčky nádobí jsou určeny k mytí nádobí, sklenic a různých druhů kuchyňského náčiní, které se nachází v gastronomických provozech, jako jsou kavárny, restaurace, kantýny atd. Jakékoli jiné použití bez výslovného souhlasu nebo nedodržení pokynů uvedených v této příručce vede ke ztrátě záruky.




 *Předměty kontaminované benzínem nebo laky, kusy oceli nebo železa, korozivními nebo alkalickými chemikáliemi a rozpouštědly se nesmí mýt v myčce nádobí. Hliníkové předměty je nutné čistit chemikáliemi vhodnými pro hliník.*



1	Ovládací panel	6	Typový štítek CE
2	Podpěra koše	7	Filtr čerpadla
3	Spodní mycí rameno	8	Přepadová trubka (neplatí pro myčky nádobí se systémem SD)
4	Filtry nádrže		-
5	Nastavitelná noha		-

H INSTALACE

Během instalace, připojování a uvedení do provozu striktně dodržujte následující pokyny.

-  Myčka nádobí musí instalovat odborný personál v souladu s místními bezpečnostními předpisy platnými pro místo použití a důsledně dodržovat následující pokyny. Při provádění tohoto typu úkonů vždy používejte osobní ochranné prostředky.
-  Nedodržení těchto pokynů bude mít za následek ztrátu záruky výrobce na výkon a/nebo poškození zařízení.
-  Pokud je vaše myčka nádobí po odstranění obalu jakkoli poškozena, kontaktujte před jejím použitím prodejce.

Zařízení musí být přepravováno na místo instalace na dodané paletě pomocí paletového vozíku nebo vysokozdvížného vozíku. Prostor určený k instalaci musí být profesionálním, nikoli domácím prostředím, vybaveným vhodnými průmyslovými stěnovými nebo podlahovými vpustmi s odtokovou jímkou umožňující odtok alespoň 3 l/s. Je nutné zkontrolovat, zda je podlaha v místě instalace rovná a zda unese hmotnost zařízení naplněného vodou a s plně naloženým košem (+40 % čisté hmotnosti).



H.1 Uskladnění


Před instalací musí být zařízení skladováno na suchém zastřešeném místě, izolovaném od vlhkosti při teplotě mezi 5 a 40 °C. Při první instalaci nebo po dlouhé době nečinnosti doporučujeme ručně otočit vrtulí mycího a oplachovacího čerpadla (oplachovací čerpadlo pro verze PRS), abyste ji odblokovali a zabránili případnému zaseknutí.

H.2 Manipulace se zařízením

Zařízení musí být obsluhováno kvalifikovaným personálem s odpovídajícími dovednostmi a zkušenostmi v oblasti:

- Platných bezpečnostních předpisů.
- Schopností identifikovat potenciální nebezpečí a rizika a následně jednat nejvhodnějším způsobem.

A. 	Zabalené zařízení je třeba vyložit a přepravovat vysokozdvížným vozíkem, přičemž je třeba dbát zejména na čelní zasouvání vidlic do palety. Jakmile je zařízení na zemi, před jeho umístěním odstraňte obal, vložte vidlice mezi paletu a základnu, abyste udrželi diagonální a zadní polohu, zvedněte zařízení, vyjměte paletu a položte zařízení na zem.	B.  Pomocí paletového vozíku (vhodného pro zvedanou hmotnost, viz čistá hmotnost uvedená v tabulce s údaji) zasuněte vidlice pod základnu zařízení a mezi paletový vozík a zařízení vložte kus kartonu, abyste zabránili poškození zařízení. Během přepravy stroj nezvedejte nadměrně od země a ujistěte se, že trasa, po které budete přepravovat, je rovná a bez překážek. Před zahájením manipulace se zařízením zkontrolujte volný prostor u dveří a manévrovací prostor.
--	---	--

-  Věnujte zvláštní pozornost vidlicím paletového vozíku: musí vyčnívat alespoň o 10 cm na opačné straně základny, aby bylo možné stroj bezpečně zvednout. Před odstraněním obalu si nasadte ochranné rukavice a bezpečnostní obuv.


H.3 Připojení vody

-   Připojení musí být provedeno kvalifikovaným personálem v souladu s předpisy platnými pro místo instalace.

Overte, zda je hodnota dynamického tlaku vody u přívodu vody v rozmezí 100÷500 kPa (1÷5 barů) u verze s atmosférickým kotlem a 200÷500 kPa (2÷5 barů) u verze s tlakovým kotlem. Toto měření je nutné provést při prvním napuštění vodou; pokud je tlak vyšší, nainstalujte u zdroje regulátor tlaku.

V případě vysokého obsahu vápenatých a hořečnatých solí ve vodě, která vykazuje tvrdost > 15^of, je vhodné nainstalovat změkčovač vody. Každý stroj je dodáván s hadicí pro napouštění vodou s 3/4" přípojkou, která musí být připojena k hlavnímu přívodu vody. U případné stávající hadice nebo spojky vyměňte sadu těsnění za novou.





-  Teplota přiváděné vody musí být mezi 10 a 60 °C. V případě, že je nainstalován systém úspory energie „ES“ nebo změkčovač vody „S“, nesmí teplota přiváděné vody překročit 25 °C.

Odtoková hadice musí být připojena k hlavnímu odpadu v místě. Doporučuje se použít sifonovou jímku. U verze s integrovaným odtokovým čerpadlem (volitelná výbava) je odtoková hadice již vybavena vnitřním sifonem (max. výška odtoku 600 mm).


H.4 Elektrické připojení

Ujistěte se, že je spotřebič připojen k účinnému systému uzemnění a že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na štítku s údaji na zařízení.

-  Elektrické připojení musí provést kvalifikovaný elektrikář v souladu s platnými místními předpisy.


 Pro přímé připojení k napájení je nutné použít zařízení, které zajistí odpojení od napájení s takovou vzdáleností mezi kontakty, aby bylo možné úplné odpojení v podmínkách přepětí kategorie III v souladu s předpisy pro instalaci.

Zkontrolujte, zda napájecí kabel nebyl během manipulace poškozený ani zmáčknutý. S přístrojem je dodáván napájecí kabel typu H07RN-F.

 V případě, že zjistíte poškozený napájecí kabel, je přísně zakázáno myčku nádobí zapojovat a provozovat. Nechte kabel vyměnit kvalifikovaným elektrikářem podle následující tabulky:

Přijatelné kabely:	Poznámka: Elektrické specifikace jsou uvedeny na typovém štítku myčky.	
Napájecí napětí	Vstupní výkon	Kabel H07RN-F
400V3N+T	8130W ÷ 9080W	5x4,0 mm ²
	3030W ÷ 6680W	5x2,5 mm ²
230V3	5050W ÷ 6680W	4x4,0 mm ²
230V	3550W ÷ 6680W	3x4,0 mm ²
	2890W ÷ 3250W	3x2,5 mm ²

 Nezapojujte napájecí kabel před dokončením instalace a nasazením krycích panelů.

 Zařízení musí být připojeno k ekvipotenciálnímu systému, přičemž kabel musí být připojen k vyhrazené zadní svorce vedle symbolu:



01

Připojte pomocí kabelu s minimálním průřezem 10 mm²


H.5 Instalace mycích prostředků

Pokud má myčka nádobí automatické dávkovače mycího prostředku a leštidla, na zadní straně myčky se nacházejí dvě malé hadičky, které se zasouvají do nádržek na příslušné prostředky:

- modrá hadička se zasouvá do nádržky na leštidlo
- průhledná hadička se zasouvá do nádržky na mycí prostředek

Před zasunutím hadičky se ujistěte, že je nainstalován sací filtr a závaží, které umožňují sání ze dna nádrže.




 **POZOR** Použití pěnivých/mycích prostředků neurčených pro myčky, nebo obecně mycích prostředků použitých jiným způsobem, než předepsal výrobce, může způsobit poškození myčky nádobí a ohrozit výsledky mytí.

H.6 Instalovaná bezpečnostní zařízení

Přístroj je vybaven řadou bezpečnostních zařízení, která umožňují bezpečné používání.

1. Čerpadlo je vybaveno vnitřní tepelnou ochranou.
2. Mikromagnetický snímač zastaví mycí cyklus v případě nechtěného otevření dveří.
3. Termostaty s manuálním resetem odpojují topné články v případě přehřátí vody.
4. Přepadová trubka umožňuje udržovat hladinu vody v nádrži neustále na standardní úrovni.
5. Bezpečnostní tlakový spínač zabráňuje překročení maximální hladiny vody uvnitř spotřebiče.

 Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody nebo zranění vzniklé v důsledku neoprávněné manipulace s těmito zařízeními nebo jejich nepoužívání, nebo v důsledku nedodržení výše uvedených pokynů a předpisů pro elektrickou bezpečnost platných v zemi instalace.



Číslo	Ikona	Název zobrazení	Funkce
01			LED kontrolka indikující připojení napájení. LED kontrolka svítí červeně, pokud je zařízení VYPNUTÉ. LED kontrolka svítí zeleně, pokud je zařízení ZAPNUTÉ.
02		ON/OFF	Tlačítko ON/OFF (ZAP/VYP). Samočištění po vypnutí (pokud je aktivováno)
03		DISPLAY	Displej sloužící k zobrazení stavu zařízení
		BT	LED kontrolka teploty bojleru: blikající LED = probíhá ohřev; LED trvale svítí = byla dosažena nastavená teplota
		CR	LED indikující aktivaci oplachování/studeného předmytí (volitelné)
		SERVIS	LED indikující požadavek na údržbu
		GREEN	LED indikující aktivaci funkce GREEN (ZELENÁ)
		TT	LED kontrolka teploty nádrže: blikající LED = probíhá ohřev; LED trvale svítí = byla dosažena nastavená teplota
04		MENU	Tlačítko volby mycího cyklu
05		CLEAN	Tlačítko pro výběr cyklu vypouštění/samočištění
06		START	Vícebarevné tlačítko pro spuštění mycího cyklu

Po zapnutí napájení se na displeji myčky nádobí na několik sekund zobrazí zpráva HELLO a poté verze nainstalovaného firmwaru. Poté se myčka přepne do pohotovostního stavu a zobrazí se zpráva OFF (VYP). Zpráva OFF (VYP) zůstane viditelná po dobu 10 minut, poté displej úplně zhasne.



LED kontrolka „1“ svítí červeně, když je myčka nádobí připojena ke zdroji napájení, ale je vypnutá (v pohotovostním režimu).

I.1 Barevné kódy tlačítka START

	ŽLUTÁ: napouštění, ohřev, vypouštění BLIKAJÍCÍ ŽLUTÁ: dveře otevřené, aktivní varování		FIALOVÁ: probíhá cyklus automatického čištění
	ZELENÁ: myčka je připravena k mycímu cyklu BLIKAJÍCÍ ZELENÁ: mycí cyklus dokončen, je třeba vyjmout koš		ČERVENÁ: alarm BLIKAJÍCÍ ČERVENÁ: alarm, který lze obejít
	MODRÁ: probíhající mycí cyklus BLIKAJÍCÍ MODRÁ: otevřené dveře během mycího cyklu		BÍLÁ: vnitřní menu BLIKAJÍCÍ BÍLÁ: ukončení aktivního menu TEST- IN / OUT
	SVĚTLE MODRÁ: cyklus studeného předoplachu nebo cyklus studeného předmytí		

Uživatel musí mít dostatečné znalosti a zkušenosti, aby si mohl přečíst a porozumět informacím v této příručce, interpretovat značky a symboly na zařízení a provádět bezpečnostní úkony (např. vypnout hlavní vypínač, pokud zjistí únik vody uvnitř technického prostoru nebo v případě poruchy způsobující neobvyklé zvuky).

J.1 **Kontroly a seřízení**

Při instalaci myčky proveďte následující kontroly:

Zkontrolujte, zda jsou všechny krycí panely a bezpečnostní zařízení namontovány a jsou funkční.



Ujistěte se, že je napájecí kabel připojen k ovládacímu panelu.

Zkontrolujte, zda je správně zasunutá napouštěcí hadice myčky a zda je otevřený vodovodní kohoutek.

Ujistěte se, že je odtoková hadice správně zasunutá a směřuje do odtokové jímky.

Zkontrolujte, zda jsou hadičky mycího prostředku a leštidla správně zasunuty do příslušných nádržek.



První uvedení myčky do provozu musí provést autorizovaný technik, který byl odpovídajícím způsobem vyškolen a je schopen provést všechny potřebné kontroly k zajištění správné funkce myčky. Úpravy dávkování mycího prostředku a leštidla a případné nastavení změkčovače vody (pokud je to relevantní) provede přímo technik během počáteční instalace.



Prohození hadiček mycího a leštícího prostředku může způsobit nevratné poškození vnitřních dávkovačů. Důrazně doporučujeme věnovat zvláštní pozornost zasouvání hadiček do správných nádob.

Při počáteční instalaci musí autorizovaný technik:

- Naplnit hadičky mycího prostředku a leštidla. Jedná se o automatický postup, který se aktivuje přímo z ovládacího panelu myčky nádobí.
- Nastavit správné dávkování mycího prostředku a leštidla. Správného nastavení se dosáhne dodržением pokynů uvedených na obalu chemických produktů. Úprava bude záviset na tvrdosti vody. Toto nastavení se provádí na ovládacím panelu myčky nádobí.



Při každé změně typu mycího prostředku nebo leštidla je nutné zcela vyprázdnit nádržku a bojler, připojit sací hadičky k nádobě s horkou vodou (max. 65 °C) a spustit 3 mycí cykly. Tato operace je nezbytná, aby se zabránilo krystalizaci trubek a možnému poškození dávkovače.

DŮLEŽITÉ

Při prvním startu myčky po instalaci spustte několik cyklů bez nádobí, abyste vypláchli veškeré průmyslové mazivo, které zůstalo v nádrži a potrubí.

Spuštění myčky nádobí

Zavřete dveře myčky a stiskněte tlačítko ON/OFF (ZAP/VYP) pro zapnutí spotřebiče.



Na displeji se zobrazí uvítací zpráva a myčka se začne napouštět vodou.

J.2.1**Napouštění**

Jakmile je přístroj zapnutý, začne napouštění. Během procesu napouštění vody se na displeji zobrazí zpráva „FILL“ a tlačítko START se rozsvítí žlutě:



Jakmile je proces napouštění dokončen, začne proces ohřevu a dávkování chemikálií (pokud je to relevantní).

J.2.2**Ohřev**

Na displeji se zobrazí poslední spuštěný cyklus. Pokud nebyla nastavena minimální teplota mytí, myčka bude připravena a tlačítko START bude zelené.



Pokud je však nastavena minimální teplota mytí (tuto funkci může aktivovat pouze autorizovaný technik) a teplota v nádrži je nižší než nastavená teplota, myčka přejde do fáze ohřevu a na displeji se zobrazí HEAT s přestávkami v zobrazení teploty:



Během procesu ohřevu se kontrolka rozsvítí a/nebo bude blikat. Jakmile je dosaženo teploty, tyto kontrolky přestanou blikat a zůstanou svítit trvale.





Jakmile je v nádrži dosaženo minimální teploty, myčka bude připravena a tlačítko START bude svítit zeleně, zatímco na displeji se zobrazí poslední aktivovaný cyklus.



J.2.3

Funkce automatického spuštění

Všechny myčky nádobí jsou standardně vybaveny funkcí automatického spuštění. Automatické spuštění umožňuje spustit mycí cyklus po zavření dveří. Funkce automatického spuštění se aktivuje a deaktivuje stisknutím a podržením tlačítka T2 'P', když je myčka nádobí „připravena“ (zelené tlačítko START ) nebo je ve fázi ohřevu (žluté tlačítko START ). Potvrzení aktivace nebo deaktivace je provedeno zobrazením následujících zpráv na displeji:




J.2.4


Spuštění mycího cyklu

Otevřete dveře a vložte koš naplněný nádobím, které chcete umýt. Opakovaným stisknutím tlačítka 4 'P' se prochází 4 pracovními cykly. Cykly jsou označeny kódy C1, C2, C3 a C4, za nimiž následuje doba trvání cyklu v sekundách.





CYKLY	TYP NÁDOBÍ (*)
C1	Sklenice
C2	Šálky a nádobí mírně znečištěné
C3	Talíře
C4	Intenzivní cyklus

 Délka cyklu se může lišit v závislosti na teplotě vstupní vody, pokud je aktivní funkce Thermostop. U myček nádobí se zabudovaným změkčovačem vody může být zvolený cyklus pravidelně delší během fáze automatické regenerace.

(*) Doporučuje se vždy zvolit nejvhodnější cyklus na základě typu znečištění. Pro odolné nečistoty zvolte delší cykly a plně koše, abyste zajistili správné odstranění všech zbytků.

Mycí cyklus se spustí stisknutím tlačítka START  nebo alternativně jednoduše zavřením dvířek, pokud byla aktivována funkce „Automatické spuštění“.



Během mycího cyklu se na displeji zobrazí odpočet a tlačítko START  bude MODRÉ. Pracovní cyklus je možné zrušit podržením stisknutého tlačítka START  nebo vypnutím myčky podržením stisknutého tlačítka ON/OFF . Na konci cyklu bude tlačítko START  blikat zeleně a na displeji se zobrazí „END“ s kódem cyklu, který právě skončil:



Toto zobrazení zůstane aktivní, dokud se dvířka neotevrou.

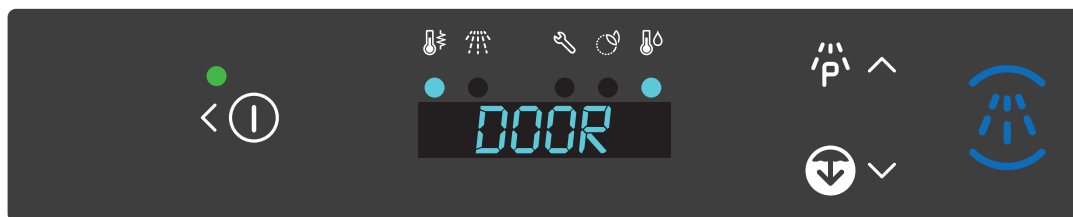
J.2.5 Funkce Thermostop



Pokud je funkce Thermostop aktivní (volba, kterou může aktivovat pouze autorizovaný technik), mycí cyklus se prodlouží, dokud nebude dosaženo minimální teploty oplachování. Na displeji se odpočet nahradí textem „HEAT“. Jakmile je dosaženo nastavené teploty, cyklus bude pokračovat fázemi pozastavení/vypouštění a oplachování.



J.2.6 Otevírání dveří


Otevřením dveří se cyklus přeruší.








Pokud se dveře zavřou do 10 sekund, cyklus se znovu spustí od začátku, pokud však dveře zůstanou otevřené déle než 10 sekund, cyklus se zruší. Na displeji se zobrazí indikace otevřených dveří, „DOOR“ a tlačítko **START**  bliká modře v případě přerušeno mycího cyklu nebo ve všech ostatních případech tlačítko **START**  bliká žlutě:



J.3 Funkce Green

Funkce **GREEN**  umožňuje inteligentní řízení ohřevu bojleru za účelem snížení spotřeby energie. Na konci mycího cyklu se teplota bojleru nevrací na nastavenou hodnotu, ale na nižší teplotu. Pro opětovnou aktivaci ohřevu bojleru stačí otevřít dvířka a vložit nový koš nebo spustit nový mycí cyklus. Během mycího cyklu bojler automaticky dosáhne správné teploty pro oplachování.

Tato funkce je vhodná, pokud nemá běžet mnoho po sobě jdoucích mycích cyklů. Pro aktivaci procházejte programy pomocí tlačítka **MENU**  tlačítko, dokud se nezobrazí zpráva **GREEN** . Stiskněte tlačítko **START**  pro aktivaci nebo deaktivaci této funkce. Aktivace funkce **GREEN**  je indikována  rozsvícenou kontrolkou.



Funkce Green aktivována



Funkce Green deaktivována



J.4.1 Verze myčky nádobí s přepadovou trubkou

Vypněte myčku stisknutím a podržením tlačítka **ON/OFF** (1), dokud se nezobrazí zpráva „DRAIN“ (vypustit). Otevřete dvířka, vyjměte povrchové filtry (pokud jsou k dispozici) a vyjměte přepadovou trubku. Znovu zavřete dvířka a počkejte na proces vypuštění a samočištění.

Na konci se myčka automaticky vypne. Vypouštěcí cyklus je možné kdykoli zrušit stisknutím a podržením tlačítka **ON/OFF** (1).

J.4.2 Verze myčky bez přepadové trubky

Stiskněte a podržte tlačítko **CLEAN** (čištění) (viz obrázek č. 5), dokud se nezobrazí zpráva „DRAIN“.

Počkejte na proces vypuštění a samočištění. Na konci se myčka automaticky vypne.

Vypouštěcí cyklus je možné kdykoli zrušit stisknutím a podržením tlačítka **ON/OFF** (1).

J.4.2 Samočištění

Funkce samočištění mycí komory se aktivuje automaticky po jejím vyprázdnění. Funkce samočištění bude pokračovat pouze tehdy, jsou-li dvířka zavřena. Během čištění se na displeji zobrazí „CLEAN“ a tlačítko **START** (2) bude zbarvené do fialova, dokud cyklus neskončí a poté se myčka vypne.



Poznámka: U myček nádobí bez přepadové trubky (systém SD) bude samočisticí cyklus trvat déle.



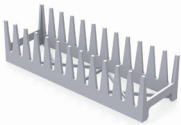





Abyste předešli poškození čerpadla a/nebo ucpání odtoku, doporučuje se vyjmout filtr čerpadla až na konci vypuštění a samočištění.

K SPUŠTĚNÍ

K.1 Základní operace

- Otevřete kohoutek přívodu vody.
- Zapněte do sítě.
- Otevřete dveře a zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty ve správné poloze.
 1. Filtr čerpadla;
 2. Přepadová trubka (u příslušných modelů);
 3. Filtry nádrže (pokud jsou k dispozici);
 4. Mycí a oplachovací ramena.
- Různé barvy tlačítka START odpovídají různým stavům spotřebiče. Před spuštěním cyklu počkejte na zelenou barvu.

K.2 Typy košů

		
Vložka na podšálky	Držák na příbory	Čtvercový koš na sklenice a šálky
		
Kulatý koš na sklenice a šálky	Čtvercový koš na sklenice a šálky	Čtvercový koš na nádobí

K.3 Vkládání nádobí do košů

Spotřebič je vhodný k mytí nádobí, sklenic, šálků, příborů, nádob a nádrží z plastů a/nebo oceli používaných k přípravě, vaření a servírování; stejně jako pro širokou škálu keramických a/nebo kovových kuchyňských potřeb. Doporučuje se však nemýt zdobené nádobí nebo dávat stříbrné nádobí do kontaktu s jinými kovy.



DŮLEŽITÉ

Spotřebič neodstraňuje spálené zbytky jídla z nádobí. Nádobí se spálenými zbytky jídla by mělo být před vložením do myčky nádobí mechanicky/chemicky očištěno. Před vložením košů do zařízení vyčistěte nádobí od všech zbytků jídla a opláchněte je studenou nebo teplou vodou při max. teplotě 35 °C.



POZOR

Pokud nedojde k odstranění zbytků mycího prostředku, který se případně použil při ručním předmytí, může dojít k poruše myčky nádobí a k ohrožení výsledku mytí.




DŮLEŽITÉ

Toto zařízení smí být používáno pouze k mytí talířů, nádob atd. (viz výše); nepoužívejte ho k mytí zvířat nebo potravin (např. ovoce, zelenina, maso nebo ryby).

K.4 Operace

Když svítí tlačítka **START** zeleně, spotřebič je připraven k použití.

1. Otevřete dvířka.
2. Vložte koš obsahující špinavé nádobí.
3. Zavřete dvířka a použijte tlačítka „**MENU**“  pro výběr vhodného mycího programu
4. Stisknutím tlačítka **START** spustíte mycí cyklus. Barva ovládacího tlačítka se změní ze zelené na modrou.
5. Chcete-li cyklus mytí zastavit, stiskněte tlačítka **START** na 3 sekundy.
6. Před otevřením dvířek a vyjmutím koše počkejte na konec mycího cyklu. Konec mycího cyklu je signalizován zeleným blikáním tlačítka **START**.

Poznámka: Otevření dvířek přerušuje mycí cyklus. Pokud se dveře znovu zavřou do 10 sekund, cyklus se automaticky znovu spustí od začátku, pokud však dveře zůstanou otevřené déle než 10 sekund, mycí cyklus se zruší.

K.5 Doporučení k použití

1. Při vkládání nádobí do dodaných košů dbejte na to, aby nejvíce znečištěná část byla dobře vystavena stříkající vodě ze spodních mycích ramen a zároveň aby se v nádobí nehromadila voda.	2. Pokaždé, když cyklus skončí, otevřete dvířka a chvíli počkejte, aby nádobí přirozeně uschlo a vychladlo. Před manipulací s nádobím si nasadte ochranné rukavice, protože může být stále velmi horké.	3. Před prvním použitím zařízení nechte několikrát spustit mytí naprázdno, abyste odstranili případné nečistoty uvnitř nebo v potrubí.
4. Doporučuje se vyměňovat vodu v nádrži každých 25 mycích cyklů nebo alespoň dvakrát denně.	5. Na konci samočisticího cyklu, když je nádrž prázdná, vyčistěte filtr pod tekoucí vodou a odstraňte zbytky nečistot nekovovým kartáčem.	6. Denně kontrolujte hladiny mycího prostředku a leštidla v příslušných nádobách.



Věnujte pozornost vyprazdňování nádrže. Při demontáži přepadové trubky se nedotýkejte topného tělesa uvnitř nádrže, protože může být stále velmi horké.

L PÉČE A ÚDRŽBA

L.1 Péče a údržba

Běžné úkony čištění a údržby musí provádět majitel a/nebo uživatel myčky nádobí.

Doporučujeme spotřebič čistit (z vnější strany a v případě potřeby i uvnitř) pomocí produktů, které jsou biologicky odbouratelné alespoň z 90%, aby se snížil dopad znečišťujících látek na životní prostředí.



VAROVÁNÍ

Přejděte na „VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE“.

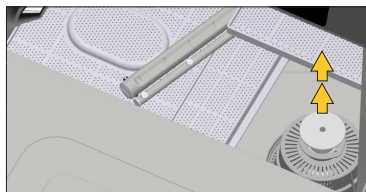
1. Použijte teplou vodu, jemný čisticí prostředek a v případě potřeby měkký nekovový kartáč nebo houbičku. Při použití jiných typů čisticích prostředků striktně dodržujte pokyny výrobce a věnujte pozornost bezpečnostním pokynům uvedeným v informačním listu výrobku.	2. Nepoužívejte korozivní chemikálie, jako je bělidlo nebo kyseliny. V případě nadměrného množství vápenatých a hořečnatých solí v přiváděné vodě se doporučuje pravidelně odvápnovat vhodnými prostředky, přičemž je třeba striktně dodržovat doporučené dávkování a koncentrace.
3. Nemyjte spotřebič přímým proudem vody ani vysokým tlakem.	4. Opatrně opláchněte a osušte.



Vnitřní části, na které byly použity odvápnovací prostředky, pečlivě opláchněte a osušte!

L.2 Konec životnosti

Myčka nádobí je navržena tak, aby se sama čistila při každém vypnutí a/nebo vyprázdnění nádrže, což pomáhá odstranit případné zbytky a usnadňuje čištění.



1. Na konci každé směny otevřete dveře, vyjměte přepadovou trubku (u příslušných modelů) a dveře znovu zavřete.

2. Vypněte myčku stisknutím tlačítka  a počkejte na vypuštění a samočištění.

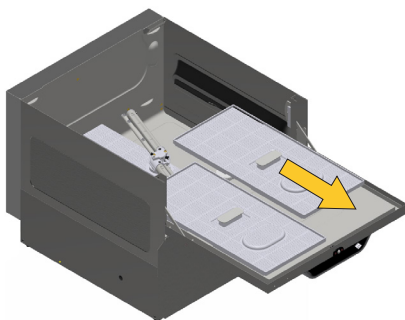
Poznámka: Během cyklu samočištění bude tlačítko START  fialové.

3. Na konci cyklu samočištění se myčka vypne.



Pokud je myčka nádobí vybavena povrchovými filtry, zvedněte pravý boční filtr, abyste získali přístup k přepadové trubce. Po demontáži přepadové trubky vraťte filtr na správné místo.

Na konci cyklu samočištění otevřete dvířka;



1. Odstraňte povrchové filtry (pokud jsou k dispozici)



2. Vyjměte mycí/oplachovací ramena (horní a spodní)



3. Demontujte centrální rám filtru (pokud je k dispozici)



4. Vyjměte filtr čerpadla

Pokračujte v čištění všech demontovaných součástí vodou a jemným čisticím prostředkem a v případě potřeby použijte měkký nekovový kartáč nebo houbičku.



Důkladně vyčistěte nádrž a odstraňte veškeré zbytky. Doporučujeme vyhnout se používání abrazivních houbiček nebo kovových drátěnek, protože by mohly trvale poškodit nádrž.

Po dokončení čištění sestavte zpět všechny dříve demontované součásti



5. Odpojte zdroj napájení



6. Zavřete kohoutek přívodu vody

M ÚDRŽBA A LIKVIDACE

M.1 Údržba a likvidace

Pro zajištění stálé účinnosti spotřebiče doporučujeme provádět kontroly s ohledem na frekvenci uvedenou v následující tabulce:

Údržba, kontrola a čištění	Frekvence	Odpovědnost
Standardní čištění spotřebiče	Denní	Uživatel
Odstranění vodního kamene z trysek myčky / opláchnutí octem	Měsíčně	Uživatel
Zkontrolujte přítomnost a správnou funkci bezpečnostních zařízení	Měsíčně	Servis
Odstranění vodního kamene z bojleru a z vnitřních povrchů nádrže	Ročně	Servis
Zkontrolujte správnou funkci dávkovačů mycího a lešticího prostředku, vyměňte sací trubky peristaltických čerpadel	Ročně	Servis
Zkontrolujte správné utažení upevňovacích šroubů a šroubů elektrického stykače	Ročně	Servis
Zkontrolujte, zda elektrické součásti fungují správně, a zkontrolujte stav elektrických vodičů a napájecího kabelu	Ročně	Servis


M.2 Když se spotřebič nepoužívá

Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, proveďte následující opatření:

- zavřete přívodní vodovodní kohout/-y, pokud jsou nainstalovány;
- odpojte napájení nebo vytáhněte zástrčku ze zásuvky, pokud je k dispozici;
- úplně vypusťte nádrž/-e;
- odstraňte a opatrně vyčistěte filtry;
- kontaktujte autorizovaného technika pro vyprázdnění bojleru;
- úplně vypusťte vestavěné hadice dávkovače;
- vyjměte je z nádob na chemikálie;
- pečlivě vyčistěte vnitřní části spotřebiče;
- vyčistěte mycí komoru otřením všech povrchů z nerezavějící oceli hadříkem navlhčeným parafinovým olejem, abyste vytvořili ochranný film;
- nechte dveře otevřené, aby dovnitř mohl proudit vzduch a zabránilo se vzniku nepříjemných pachů;

M.3 Likvidace spotřebiče

Na konci životního cyklu zajistěte, že spotřebič není vyhozen tak, aby potenciálně poškodil životní prostředí. Spotřebič musí být zlikvidován v souladu s platnými předpisy v zemi, kde je používán.

Symbol  na výrobku udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu, ale je nutné ho správně zlikvidovat, aby nedošlo k potenciálním škodlivým dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Pro informace o recyklaci tohoto výrobku se obraťte na obchodního zástupce nebo prodejce, zákaznický servis nebo službu pro likvidaci odpadu.


M.4 Řešení problémů


Následující tabulka ukazuje řadu kroků, které lze podniknout k vyřešení různých problémů. V případě, že problém nelze vyřešit, obraťte se na technickou podporu a uveďte model a sériové číslo myčky nádobí, které naleznete na typovém štítku umístěném na pravé straně.

Problém	Typ problému	Možná příčina	Nápravná opatření
Myčka se nezapne	Zablokování	Myčka není připojena ke zdroji napájení.	Zkontrolujte, zda je zástrčka myčky zasunutá. Ověřte, zda je zapnutý ochranný jistič elektrického vedení.
Mycí cyklus se nespustí	Zablokování	Dveře myčky jsou otevřené.	Zavřete dveře.
		Voda v nádrži je studená (u modelů s aktivovanou funkcí Thermostop).	Počkejte, až se voda ohřeje.
		Ovládací panel nefunguje.	Vypněte spotřebič a poté jej znovu zapněte
Výsledek mytí není uspokojivý	Ztráta výkonu	Žádné předmáčení kuchyňského nádobí	Před vložením do myčky odstraňte z umývaného nádobí odolné nečistoty
		Mycí ramena se neotáčejí nebo mají ucpané trysky.	Důkladně očistěte mycí ramena.
		Nádobí/sklenice nejsou v koších správně umístěny.	Zkontrolujte, zda je nádobí správně umístěno v koších.
		Zásobníky mycího prostředku a leštidla jsou prázdné nebo hadičky mycího prostředku a leštidla nejsou správně zasunuty.	Zkontrolujte množství chemikálií v nádobách a zda jsou sací hadičky správně nainstalovány. Zkontrolujte, zda jsou filtry v obou hadičkách čisté.
		Dávkování chemikálií není dobře nastavené.	Kontaktujte technickou podporu.
		Filtry myčky jsou znečištěné.	Vyčistěte filtry.
Sklenice a talíře nejsou usušené. Kondenzace na sklenicích.	Ztráta výkonu	Zásobník leštidla je prázdný.	Vyměňte zásobník leštidla za nový.
		Dávkovač leštidla nefunguje nebo není správně nastavený	Kontaktujte technickou podporu.
		Oplachovací voda je studená.	Před spuštěním mycího cyklu počkejte na konec fáze ohřevu
		Přítomnost pěny v nádrži.	V případě předmáčení se ujistěte, že jsou talíře před vložením do myčky důkladně opláchnuty. Používejte pouze nepěnové přípravky.
Skrvny na sklenicích.	Ztráta výkonu	Přítomnost pěny v nádrži.	V případě předmáčení se ujistěte, že jsou talíře před vložením do myčky důkladně opláchnuty. Používejte pouze nepěnové přípravky.
		Dávkovač leštidla nefunguje nebo není správně nastavený.	Kontaktujte technickou podporu.
		Tvrdost vody je extrémně vysoká. Usazeniny vodního kamene na sklenicích.	Kontaktujte technickou podporu.
		Změkčovač vody nemusí fungovat správně. Usazeniny soli na sklenicích.	Kontaktujte technickou podporu.
Nadměrné množství pěny v nádrži	Ztráta výkonu	Zbytky mycího prostředku v nádržece po předmáčení.	V případě předmáčení se ujistěte, že jsou talíře před vložením do myčky důkladně opláchnuty.
		V nádržece je přítomen pěnovitý mycí prostředek.	Vyprázdněte a znovu naplňte myčku. Používejte pouze nepěnové přípravky.
		Teplota vody v nádrži je příliš nízká.	Před spuštěním mycího cyklu počkejte na konec fáze ohřevu.
Mycí čerpadlo nefunguje	Zablokování	Mycí čerpadlo je ucpané.	Kontaktujte technickou podporu.
Vypouštěcí čerpadlo nefunguje	Zablokování	Mycí čerpadlo je ucpané.	Kontaktujte technickou podporu.
Myčka se neplní vodou	Zablokování	Vodovodní kohoutek je zavřený.	Otevřete kohoutek.
		Napouštěcí hadice je ohnutá nebo zmáčknutá.	Opravte hadici.
		Vodní filtr nebo systém reverzní osmózy nainstalovaný u zdroje nefunguje.	Kontaktujte technickou podporu.
Myčka se nevypouští vodu	Zablokování	Zasunutá přepadová trubka.	Demontujte přepadové potrubí.
		Filtr čerpadla je znečištěný.	Vyčistěte filtr.
		Odtoková hadice je ohnutá, zmáčknutá nebo není správně nainstalovaná	Opravte odtokovou hadici.
		Vypouštěcí čerpadlo (pokud je k dispozici) nefunguje.	Kontaktujte technickou podporu.

N VAROVÁNÍ

N.1 Varování na displeji




Pokud nastanou podmínky, které by mohly ohrozit kvalitu mytí, mohou se na displeji zobrazit varovná hlášení. Žádné z varování nenaruší normální fungování myčky, nicméně se doporučuje problém co nejdříve vyřešit, aby byl zajištěn efektivní výkon myčky. Varování jsou hlášena prostřednictvím žlutě blikajícího tlačítka **START** .

Oznámení	Příčina	Řešení	Zobrazení
SERVIS	Bylo dosaženo hranice 40 000 mycích cyklů, proto je vyžadována plánovaná údržba.	Proveďte plánovanou údržbu a vynulujte počítadlo dílčích cyklů.	VYŽADOVÁN SERVIS Kontrolka se rozsvítí 
VYPRÁZDNĚTE ZÁSObNÍK LEŠTIDLA	Toto varování se zobrazí pouze v případě, že byl objednán volitelný snímač hladiny v zásobníku. Indikuje nedostatek leštidla v zásobníku	Vyměňte zásobník leštidla.	R:EMPTY
VYPRÁZDNĚTE ZÁSObNÍK MYCÍHO PROSTŘEDKU	Toto varování se zobrazí pouze v případě, že byl objednán volitelný snímač hladiny v zásobníku. Indikuje nedostatek mycího prostředku v zásobníku	Vyměňte zásobník na mycí prostředek.	D:EMPTY

O ALARMY

O.1 Alarmy na displeji

Signál alarmu může být důsledkem poruchy součásti myčky nádobí nebo může být způsoben nesprávným zásahem uživatele. Některé alarmy blokují zařízení, dokud není problém odstraněn, zatímco jiné lze obejít povolením provozu zařízení v režimu omezení funkce.

Signály alarmů jsou na displeji indikovány písmeny „AL“ následované chybovým kódem. Pokud alarm blokuje zařízení, tlačítko **START**  bude trvale svítit červeně. Pokud lze alarm obejít, tlačítko **START**  bude blikat červeně. Pro obejítí alarmu stiskněte a podržte tlačítko **START**  po dobu 5 sekund. Na displeji se zobrazí „ALARM BYPASS“ (alarm obejít). Od tohoto okamžiku bude myčka nádobí pracovat v režimu omezení funkce, dokud nebude problém odstraněn. Stav obejítí alarmu způsobí rozsvícení LED kontrolky. Chcete-li zrušit obejítí, vypněte myčku a znovu ji zapněte.

O.2 Tabulka alarmových signálů

Alarm	Příčina	Kontrola uživatelem
AL01 (blok)	Nádrž se nenapouští. Během procesu napouštění myčka nedosáhla požadované hladiny v očekávaném časovém rozmezí.	Vodovodní kohoutek je zavřený. Přepadová trubka není zasunutá nebo je špatně umístěná. Napouštěcí hadice je zmáčknutá. Zanesené oplachovací trysky.
AL02 (obejitelný)	Bojler se nezahřívá. Během procesu ohřevu teplota bojleru nestoupá v očekávaném časovém rozmezí.	Zavolejte technickou podporu. Je možné alarm obejít s výjimkou ohřevu bojleru. Myčka bude oplachovat studenou vodou.
AL03 (obejitelný)	Nádrž se nezahřívá. Během procesu ohřevu teplota nádrže nestoupá v očekávaném časovém rozmezí.	Zavolejte technickou podporu. Je možné alarm obejít s výjimkou ohřevu nádrže. Myčka bude umývat studenou vodou. Věnujte pozornost možnému pění.
AL04 (blok)	Nádrž se nevyprázdňuje. Na konci vypouštěcího cyklu se nádrž zcela nevyprázdnila.	Zasunuta přepadová trubka (je-li nainstalována). Zablokovaný filtr. Odtoková hadice je ucpaná, špatně umístěná nebo zmáčknutá.
AL05 (blok)	Bojler se neplní.	Kohoutek přívodu vody je zavřený. Napouštěcí hadice je zmáčknutá.
AL06 (obejitelný)	Teplotní sonda bojleru mimo rozsah.	Zavolejte technickou podporu. Je možné alarm obejít s výjimkou ohřevu bojleru. Myčka bude oplachovat studenou vodou.
AL07 (obejitelný)	Teplotní sonda nádrže mimo rozsah.	Zavolejte technickou podporu. Je možné alarm obejít s výjimkou ohřevu nádrže. Myčka bude umývat studenou vodou. Věnujte pozornost možnému pění.
AL08 (obejitelný)	Časová prodleva Thermostop. Během fáze Thermostop není bojler schopen ohřát vodu během 8 minut.	Zavolejte technickou podporu. Je možné alarm obejít s výjimkou ohřevu bojleru. Myčka bude oplachovat studenou vodou.
AL 09 (obejitelný)	Bezpečnostní termostat bojleru se aktivoval z důvodu přehřátí.	Zavolejte technickou podporu. Je možné alarm obejít s výjimkou ohřevu bojleru. Myčka bude oplachovat studenou vodou.
AL 10 (obejitelný)	Bezpečnostní termostat nádrže se aktivoval z důvodu přehřátí.	Zavolejte technickou podporu. Je možné alarm obejít s výjimkou ohřevu nádrže. Myčka bude umývat studenou vodou. Věnujte pozornost možnému pění.

RESETOVÁNÍ ALARMU: Vypnutím a opětovným zapnutím myčky se resetují všechny signály alarmů. Pokud však příčina problému nebude odstraněna, alarm se znovu objeví.

CE